



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 18 септември 2012 г.
(OR. en)**

13897/12

**Междуинституционално досие:
2012/0251 (COD)**

**SPG 24
WTO 304
COASI 157
CODEC 2161**

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Европейската комисия
Дата:	17 септември 2012 г.
№ док. Ком.:	COM(2012) 524 final
Относно:	Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за отмяна на Регламент (ЕО) № 552/97 за временно отнемане на правото на Мианмар/Бирма на ползване на общите митнически преференции

Приложено се изпраща на делегациите предложение на Комисията, предоставено с придружително писмо от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор, до г-н Uwe CORSEPIUS, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз.

Приложение: COM(2012) 524 final



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 17.9.2012 г.
COM(2012) 524 final

2012/0251 (COD)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за отмяна на Регламент (ЕО) № 552/97 за временно отнемане на правото на
Мианмар/Бирма на ползване на общите митнически преференции**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Общата система за тарифни преференции (ОСП) е част от общата търговска политика на Европейския съюз в съответствие с общите разпоредби, уреждащи външната дейност на Европейския съюз.

В Регламент (ЕО) № 732/2008 на Съвета¹ от 22 юли 2008 г. за прилагане на сега действащата ОСП („настоящият регламент за ОСП“) се предвижда, че преференциалните договорености, предвидени в същия регламент, могат да бъдат временно оттеглени по отношение на всички или някои продукти с произход от държава бенефициер в случай на сериозни и системни нарушения на принципите, установени в петнадесет от общо двадесет и седемте международни конвенции, посочени в приложението към него, въз основа на заключенията на съответните наблюдаващи органи. Съответните конвенции обхващат и нарушаването на основни трудови права, като например принудителния труд.

Достъпът на Мианмар/Бирма до тарифните преференции по ОСП бе временно отнет с Регламент (ЕО) № 552/97 на Съвета² поради рутинната и широко разпространена практика на принудителния труд, потвърдена от Международната организация на труда (МОТ) в специална процедура на нейната Анкетна комисия.

От 2011 г. насам Мианмар/Бирма предприе програма за откритост и реформи с историческо значение, което е признато от Съвета на ЕС в неговите заключения от 23 април 2012 г.³ Съветът изрази подкрепата си за *„възстановяване на общата система за преференции (ОСП) за Мианмар/Бирма във възможно най-кратък срок след изпълнението на изискваните условия, след оценка на Международната организация на труда“*.

На 13 юни 2012 г. Международната конференция по труда (МКТ) премахна ограниченията, които изключват правителството на Мианмар/Бирма от получаването на техническо сътрудничество и помощ от МОТ и суспендира за срок от една година искането на МОТ към нейните членове да преразгледат взаимоотношенията си с Мианмар/Бирма, така че да гарантират, че във връзка с тях не се използва принудителен труд.

Съответно нарушенията не могат повече да бъдат считани за „сериозни и системни“ и поради това тарифните преференции следва да бъдат възстановени в съответствие с настоящия регламент за ОСП.

В отсъствието на изрични разпоредби за възстановяване в настоящия регламент за ОСП и в светлината на разпоредбите на Договора от Лисабон възстановяването на преференциите за Мианмар трябва да се приеме съгласно обикновената законодателна процедура. Тя представлява еднократна процедура, с която се цели да се удовлетвори във възможно най-кратки срокове една ясна и реална политическа необходимост. С новия регламент за ОСП, който ще се прилага едва от 1 януари 2014 г., ще бъде коригирана липсата на разпоредби за възстановяване.

Предлаганият регламент не поражда разходи за бюджета на ЕС и неговото прилагане е свързано с много ограничени по размер пропуснати приходи от мита. Действителните

¹ Регламент (ЕО) № 732/2008 на Съвета от 22 юли 2008 г. за прилагане на схема от общи тарифни преференции за периода от 1 януари 2009 г. до 31 декември 2011 г. и за изменение на Регламенти (ЕО) 552/97, (ЕО) № 1933/2006 и Регламенти (ЕО) № 1100/2006 и (ЕО) № 964/2007 на Комисията (ОВ L 211, 6.8.2008 г., стр. 1).

² ОВ L 85, 27.3.1997 г., стр. 8.

³ 9008/12, MCL/aa.

пропуснати приходи от мита, произтичащи от реинтеграцията на Мианмар/Бирма, се оценяват на по-малко от 5 млн. EUR, както е обяснено в приложената обосновка, и се дължат на структурната липса на производство и търговски капацитет в страната.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за отмяна на Регламент (ЕО) № 552/97 за временно отнемане на правото на Мианмар/Бирма на ползване на общите митнически преференции

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) В член 1 от Регламент (ЕО) № 552/97⁴, изменен с член 28, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 732/2008 на Съвета за прилагане на схема от общи тарифни преференции за периода от 1 януари 2009 г.⁵, се предвижда, че достъпът на Мианмар/Бирма до митническите преференции, предоставени с Регламент (ЕО) № 732/2008, се прекратява временно.
- (2) В член 15, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 732/2008 се предвижда, че преференциалните договорености, предвидени в същия регламент, могат да бъдат временно оттеглени по отношение на всички или някои продукти с произход от държава бенефициер, в случай на сериозни и системни нарушения на принципите, установени в конвенциите, посочени в част А на приложение III, въз основа на заключение на съответните наблюдаващи органи.
- (3) Конвенцията на Международната организация на труда (МОТ) относно принудителния или задължителния труд № 29, (1930 г.) е посочена в част А на приложение III към Регламент (ЕО) № 732/2008.
- (4) В съответствие с член 2 от Регламент (ЕО) № 552/97, изменен с член 28, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 732/2008, прилагането на Регламент (ЕО) № 552/97 следва да се прекрати при наличие на доклад на Комисията относно принудителния труд в Мианмар/Бирма, показващ, че практиките, упоменати в член 15, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 732/2008, вече не съществуват.
- (5) На 13 юни 2012 г. Международната конференция по труда (МКТ) прие Резолюция относно мерките по отношение на Мианмар, приети по силата на член 33 от Устава на МОТ („Резолюцията на МКТ“). Като взе предвид заключенията, приети на 4 юни 2012 г. от Комитета по прилагането на

⁴ ОВ L 085, 27.3.1997 г., стр. 8.

⁵ ОВ L 211, 6.8.2008 г., стр. 1.

стандартите (CAS) и като има предвид, че запазването на съществуващите мерки не би спомогнало за постигане на желания резултат, МКТ реши да отмени ограниченията, които изключват правителството на Мианмар/Бирма от получаването на техническо сътрудничество и помощ от МОТ. Също така МКТ суспендира за срок от една година искането на МОТ към нейните членове да преразгледат взаимоотношенията си с Мианмар/Бирма, така че да гарантират, че във връзка с тях не се използва принудителен труд.

- (6) На 2012 г. Комисията одобри доклад, съдържащ констатациите ѝ относно принудителния труд в Мианмар/Бирма (наричан по-долу „докладът“). В доклада се заключава, че напредъкът, постигнат от Мианмар/Бирма към спазването на препоръките на МОТ, признат от компетентните наблюдаващи органи на МОТ, показва, че нарушенията на принципите, установени в Конвенция № 29 на МОТ, вече не се считат за „сериозни и системни“, и се препоръчва достъпът на Мианмар/Бирма до общите тарифни преференции да бъде възстановен.
- (7) С оглед на тези заключения и в съответствие с член 2 от Регламент (ЕО) № 552/97, временното оттегляне на достъпа на Мианмар/Бирма до тарифните преференции, предоставени с Регламент (ЕО) № 732/2008, следва да бъде отменено, считано от датата на приемането на резолюцията на МКТ.
- (8) Комисията следва да продължи да наблюдава случващото се в Мианмар/Бирма по отношение на принудителния труд и да реагира на него в съответствие с процедурите, които са в сила, включително, ако е необходимо, с повторни процедури по отнемане,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 552/97 на Съвета се отменя.

Член 2

1. Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.
2. Той се прилага от 13 юни 2012 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА ЗА ПРЕДЛОЖЕНИЯ С
ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА, СТРОГО ОГРАНИЧЕНО ДО ПРИХОДНАТА
ЧАСТ

1. НАИМЕНОВАНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО:

Регламент на Европейския парламент и на Съвета за отмяна на Регламент (ЕО) № 552/97 на Съвета за временно отнемане на правото на Мианмар/Бирма на ползване на общите митнически преференции.

2. БЮДЖЕТНИ РЕДОВЕ:

Глава и статия: глава 12, статия 120

Вписана в бюджета сума за съответната година: **19 171 200 000 EUR (бюджет 2012 г.);**

18 631 800 000 EUR (проектобюджет 2013 г.)

3. ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ

☒ Предложението няма финансово отражение върху разходите, но има такова върху приходите, както следва:

(в млн. EUR до първия знак след десетичната запетая)

Бюджетен ред	Приход ⁶	Период от 6,5 месеца, започващ на 13.6.2012 г.	12-месечен период (2013 г.)
Член 120	<i>Отражение върху собствените ресурси</i>	-7.3	-14.1

Забележка: Това е максимална оценка. Като се отчитат структурните ограничения, които ограничават нивата на износ и използването на тарифните преференции, действителната загуба вероятно ще бъде по-малка от 5 млн. EUR.

4. МЕРКИ ЗА БОРБА С ИЗМАМИТЕ

...

5. ДРУГИ ЗАБЕЛЕЖКИ

Мианмар/Бирма — потенциално обхванат внос през 2011 г. и пропуснати приходи, ако преференциите по ОСП бяха вече възстановени (*1 000 EUR)

⁶ Що се отнася до традиционните собствени ресурси (мита за селскостопански продукти, налози върху захарта, мита), посочените суми трябва да бъдат нетни, т.е. брутни суми, от които са приспаднати 25 % за разходи по събирането.

<i>ОСП Търговски и раздели</i>	<i>Обхванат внос</i>	<i>Приходи по тарифата НОН⁷, (А)</i>	<i>по за</i>	<i>Приходи по механизма ВОО⁸, (Б)</i>	<i>Пропуснати приходи (А-Б)</i>
S-01b	14,283.1	1,174.1	-	-	1,174.1
S-02a	0.3	0.0	-	-	0.0
S-02b	10,570.8	3.4	-	-	3.4
S-02c	24.6	0.0	-	-	0.0
S-02d	3,500.6	0.1	-	-	0.1
S-03	0.1	0.0	-	-	0.0
S-04a	2.9	0.4	-	-	0.4
S-04b	14.1	-	-	-	-
S-06b	0.6	0.0	-	-	0.0
S-07a	131.2	8.5	-	-	8.5
S-08a	10.6	0.6	-	-	0.6
S-08b	9.5	0.3	-	-	0.3
S-09a	17.5	0.0	-	-	0.0
S-09b	823.4	30.6	-	-	30.6
S-10	4.0	-	-	-	-
S-11a	4.0	0.3	-	-	0.3
S-11b	132,516.6	15,496.5	-	-	15,496.5
S-12a	3,962.8	380.7	-	-	380.7
S-12b	22.7	0.9	-	-	0.9
S-13	34.4	0.8	-	-	0.8
S-14	131.1	0.0	-	-	0.0
S-15a	0.1	0.0	-	-	0.0

⁷

Статут на най-облагодетелствана нация

⁸

Специален режим за най-слабо развитите държави

S-15b	227.9	6.0	-	6.0
S-16	566.4	7.7	-	7.7
S-17b	143.8	3.9	-	3.9
S-18	1.9	0.1	-	0.1
S-20	300.4	12.1	-	12.1
S-21	11.0	-	-	-
<i>Общо</i>	167,316.3	17,127.1	-	17,127.1

Пропуснатите приходи се изчисляват, както следва:

(Общ размер на митото за най-облагодетелствана нация, изчислено върху обхванатия внос) – (Общ размер на преференциалната митническа ставка, изчислена върху преференциалната търговия)

Очаква се пропуснатите приходи (изчислени на база търговските потоци и събраните мита за 2011 г.) в случая на Мианмар/Бирма с 5-процентно увеличение на година да бъдат (*1000 EUR):

<i>Година</i>	<i>2011</i>	<i>2012</i>	<i>2013</i>	<i>2014</i>	<i>2015</i>
Обща стойност на вноса	167,316.3	175,682.1	184,466.3	193,689.6	203,374.0
Максимален преференциален внос	N/A	95,161.1	184,466.3	193,689.6	203,374.0
Пропуснати приходи (след приспадане на 25 % за разходи по събирането)	N/A	7,305.8	14,162.0	14,870.1	15,613.6

Забележка: Това е максимална оценка. Като се отчитат структурните ограничения, които ограничават нивата на износ и използването на тарифните преференции, действителната загуба вероятно ще бъде по-малка от 5 млн. EUR.